

# Tsheb Ua Mov Noj

## Mobile Food Unit

### NTSUAS HOM PHIAJ, UA LAIS XEES THIAB XYUAM XIM QHIB PLAN REVIEW, LICENSING AND SAFE OPERATION

#### Hmong

##### Txhais lo lus MFU

Ib lub tsheb ua mov noj (mobile food unit (MFU)) yog ib lub rooj laub muag khoom noj thiab dej haus uas nruab nyob hauv ib lub tsheb, los ntawm:

- Lub rooj laub nruab cav rau los sis muab ua trailer, tsis qhib dhau 21 hnuv rau ib lub xyoos twg thiab ib qho chaw twg, los sis tsis pub qhib dhau 21 hnuv rau ib qho chaw twg yam tsis tau kev tso cai los ntawm cov tswj thaj tsam ntawd.

##### LOS SIS

- Qhib raws ib daim lais xees hauv qab txheem cai Minnesota Statutes tshooj 157 los sis 28A rau thaj chaw uas muaj lab uas yog tib tug tswv los sis tib lub lab, thiab yeej muab lub rooj laub tshem tau yam tsis tas muab txo los sis thauj mus rau lwm qhov chaw.

##### Yuav pib li cas

Tej lab muaj khoom noj thiab dej haus nyob Minnesota muaj ntau lub koom haum los ua cov muab ntawv lais xees. Lub lab ua noj hom zaub dab tsi thiab qhib lab rau qhov twg mam li txiav txim seb lub koom haum twg yuav yog lus los ua daim lais xees thiab ntsuas lub hom phiaj rau lub lab. Yog xav paub seb lub koom haum twg ua ntawv lais xees, mus xyuas lub

#### English

##### Definition of MFU

A mobile food unit (MFU) is a food and beverage service establishment that is a vehicle mounted unit, either:

- Motorized or trailered, operating no more than 21 days annually at any one place, or operating more than 21 days annually at any one place with the approval of the regulatory authority.

##### OR

- Operated in conjunction with a permanent business licensed under Minnesota Statutes, chapters 157 or 28A at the site of the permanent business by the same individual or company, and readily movable, without disassembling, for transport to another location.

##### How to get started

Food and beverage establishments in Minnesota are licensed by different agencies. The establishment's menu and location of operation determines which agency is responsible for plan review and licensing. To find out which agency is responsible, see the [Licensing](#) website. Contact the appropriate agency to discuss your business plan, plan

vej xaij ua [Lais xees \(Licensing\)](#). Tiv tauj lub koom haum uas raws li koj lub lab los tham txog koj lub hom phiaj ua lag luam, ntsuas hom phiaj thiab ua lais xees, thiab muab nqa ntaub ntawv los ua li cas.

## Xyuam xim qhib lab

### Tus neeg ua hauj lwm kev noj qab nyob zoo thiab kev tu cev

Tsis txhob cia cov neeg muaj mob tuaj ua hauj lwm yog tias lawv tau mob ntuav thiab/los sis raws plab li ntawm 24 xoj moos tom qab tsis muaj tej tsos mob ntawd lawm.

### Ntxuav tes

Qhov ntxuav tes yog yam kev zoo tshaj los cheem cov kab mob bacteria thiab kab mob huam uas tsim tus mob nkeeg los ntawm zaub mov.

- Ua tib zoo npaj kom tau ib lub dab ntxuav tes ua ntej koj pib ua zaub mov noj. Ua kom yooj yim rau cov neeg ua hauj lwm los ntxuav tes thiab kom lawv tsuas siv los ntxuav tes xwb.
- Cov dab ntxuav tes yuav tsum muaj dej, xaub npum, ntaub so tes thiab ib lub thoob khib nyiab.
- Yuav tsum nquhag ntxuav tes. Cov neeg ua hauj lwm yuav tsum ntxuav tes ua ntej lawv pib kov zaub mov los npaj ua zaub mov noj, kov tej twj tais thiab diav rawg; tom qab lawv haus luam yeeb tag, thaum noj mov los sis haus dej, los sis tom qab siv chav dej tag; los sis txhua lub sij hawm twg uas nws txhais tes tsuas.

### Cheem qhov muab txhais tes kov kiag

review and licensing requirements, and obtain applications.

## Safe operation

### Employee health and hygiene

Employees who have been ill with vomiting and/or diarrhea cannot work in a food establishment for at least 24 hours after their symptoms end.

### Handwashing

Handwashing is the single most effective means of preventing the spread of bacteria and viruses, which can cause foodborne illness.

- Ensure your handwashing sink is set up before you begin food preparation. Make it easily accessible to all employees and use it only for handwashing.
- Handwashing sinks need running water, soap, disposable towels and a trash container.
- Wash hands often. It is important to wash your hands before working with food, clean equipment and utensils; after smoking, eating or drinking, or using toilet facilities; or any time hands become contaminated.

### Preventing bare hand contact

Cheem tsis txhob siv tes liab los kov kiag cov zaub mov siav noj tau lawm. Cia li siv hnab looj tes los sis siv cov diav rawg, ntaub nyias qhwv cov khoom noj, tais cياج los sis lwm yam los daus tej zaub mov.

## Tej khoom siv uas tau kev pom zoo

Thawj kauj ruam seb tej khoom noj koj yuav puas nyab xeeb rau koj cov neeg yuav khoom yog saib seb cov khoom noj, dej haus thiab dej khov puas los ntawm ib qho chaw uas tau kev pom zoo.

- Npaj ua tej zaub mov hauv rooj laub MFU los sis yog tias koj nij npaj koj tej zaub mov ua ntej rau hnub koj yuav maug ces tiv tauj tus soj ntsuam koj lub lab los txiav txim seb yuav npaj ua rau qhov twg.
- Tsis pub ua zaub mov noj tom tsev los sis muab coj mus tso tom tsev.
- Cov dej siv los yuav tsum los ntawm ib qho uas tau kev pom zoo. Tej chaw pom zoo siv dej yog los ntawm lub tsev tuav dej siv hauv zos los sis tej poom dej lawv ntim tau cov los haus.

## Tu thiab cais tawm

### Tu thiab ntxuav tiv thaiv kev kab mob

Tej twj tais uas tsuas lawm yog ib yam teeb meem ua mob kis los ntawm zaub mov. Yuav tsum muaj thoob loj txaus los ntxuav, yaug, thiab ntxuav tua kab mob rau tej twj tais siv.

1. Muab dej kub **ntxuav** nrog xaub npum.
2. Siv cov dej huv los **yaug**.
3. Siv tshuaj chemicals los **ntxuav tua kab mob**.

Prevent bare hand contact with ready-to-eat food by wearing disposable gloves or using utensils, deli tissue, spatulas, tongs or other dispensing equipment.

## Approved sources

Obtaining food, beverages and ice from approved sources is the first step in ensuring safe food for your customers.

- Prepare food in the MFU or if you need to prepare food in advance contact your inspector to discuss off site preparation.
- Food cannot be prepared or stored in a home.
- Water must be from an approved source. Some approved sources are a public water supply system or commercially bottled drinking water.

## Clean and separate

### Cleaning and sanitizing

Contaminated equipment is one common cause of foodborne illness. Provide three containers of sufficient size to wash, rinse and sanitize equipment.

1. **Wash** in hot, soapy water.
2. **Rinse** in clean water.
3. **Sanitize** in chemicals.

Siv tshuaj chemicals los tiv thaiv kev mob nkeeg xws li chlorine bleach, quaternary ammonium, los sis iodine. Yuav tsum siv raws li lub thawv tej lus qhia. Siv cov tshuaj tua kab mob muaj zog raws li qhia thiab raws li sij hawm tsim nyog. Siv ib lub twj los kuaj (test kit) seb tov cov tshuaj tua kab mob puas yog.

### **Kev sib kis tau kab mob**

Cheem qhov sib kev sib kis tau kab mob los ntawm cov zaub mov siav noj tau yam tsis txhob muab tej nqaij nyoos los sis twj tais uas tsuas los sib xyaw ua ke.

- Cais tawm tej nqaij nyoos, nqaij qaib thiab tej ntses kom tsis txhob mus tsuas tau cov zaub mov siav noj tau lawm.
- Muab tej dej khov tso zoo chaw thiab xyuam xim. Cov dej khov siv los ua kom tej poom dej txias yuav tsum muab cov kua ntawd tso tawm. Tsis txhob rov siv cov dej khov no los rau ib khob dej hauv los sis hauv kev npaj ua zaub mov noj.
- Muab tej ntaub uas ntub dej los sis tau siv so ub no lawm tso rau hauv ib thoob tshuaj tua kab mob uas tov yog.

### **Sij hawm ua mov noj/tswj theem kub txias kom nyab xeeb rau tej zaub mov (TCS)**

Muab tej nqaij nyoos ua raws li [Kev cai rau zaub mov raws qhov kub thiab cov sij hawm \(PDF\)](#). Cov no muaj xws li:

- 165°F li ntawm 15 chib rau nqaij qaib
- 155°F li ntawm 15 chib rau nqaij zom
- 145°F li ntawm 15 chib rau tej thoog leeg nqaij thiab nqaij ntses

Use approved chemical sanitizers such as chlorine bleach, quaternary ammonium or iodine. Always follow label instructions. Use the required sanitizer solution strength and contact time. Use a test kit to verify the sanitizer concentration.

### **Preventing cross-contamination**

Prevent cross-contamination of ready-to-eat food from raw animal food or dirty equipment.

- Store raw meat, poultry and fish below ready-to-eat food.
- Store and handle ice safely. Ice used to cool beverage containers must be drained. Do not re-use this ice in drinks or food preparation.
- Store damp or soiled wiping cloths in an approved sanitizer at the required strength.

### **Cooking time/temperature control for safety (TCS) food**

Cook raw animal food according to the internal [Temperature and Time Requirements \(PDF\)](#). These include:

- 165°F for 15 seconds for poultry
- 155°F for 15 seconds for ground meat
- 145°F for 15 seconds for whole muscle meat and fish

## Kev tuav zaub mov txias thiab kub

Theem kub txias thiab sij hawm ua noj tsis yog kuj yog ib yam uas tsim tau kab mob los ntawm zaub mov.

- Tswj kom cov zaub mov txias txog 41°F los sis txias tshaj ntawd. Yuav tsum tswj cov zaub mov uas khov kom nws khov.
- Tswj kom cov zaub mov kub txog 135°F los sis kub tshaj ntawd.

## Cold and hot holding

Improper holding temperatures and times are one common cause of foodborne illness.

- Maintain cold TCS food at 41°F or below. Frozen food must remain frozen.
- Maintain hot TCS food at 135°F or above.

## Ntaub Ntawv Pab Ntxiv (Resources)

[Minnesota Department of Health Food Business Safety \(www.health.state.mn.us/foodbizsafety\)](http://www.health.state.mn.us/foodbizsafety)

[Licensing \(www.health.state.mn.us/communities/environment/food/license/index.html\)](http://www.health.state.mn.us/communities/environment/food/license/index.html)

[Kev cai rau zaub mov raws qhov kub thiab cov sij hawm \(PDF\) \(https://www.health.state.mn.us/communities/environment/food/docs/fs/timetempfsh.pdf\)](https://www.health.state.mn.us/communities/environment/food/docs/fs/timetempfsh.pdf)

[Temperature and Time Requirements for Food \(www.health.state.mn.us/communities/environment/food/docs/fs/timetempfs.pdf\) \(PDF\)](http://www.health.state.mn.us/communities/environment/food/docs/fs/timetempfs.pdf)

[Mobile Food Unit, Seasonal Temporary Food Stand and Seasonal Permanent Food Stand Construction Guide \(www.health.state.mn.us/communities/environment/food/docs/license/mobseconstgd.pdf\) \(PDF\)](http://www.health.state.mn.us/communities/environment/food/docs/license/mobseconstgd.pdf)

Minnesota Department of Health  
Food, Pools, and Lodging Services  
PO Box 64975  
St. Paul, MN 55164-0975  
651-201-4500  
[health.foodlodging@state.mn.us](mailto:health.foodlodging@state.mn.us)  
[www.health.state.mn.us](http://www.health.state.mn.us)

Minnesota Department of Agriculture  
Food and Feed Safety Division  
625 Robert Street N  
St. Paul, MN 55155-2538  
651-201-6027 or 1-800-697-AGRI  
[MDA.FFSD.Info@state.mn.us](mailto:MDA.FFSD.Info@state.mn.us)  
[www.mda.state.mn.us](http://www.mda.state.mn.us)

LUB1HLSXOO2019

JANUARY 2019

*Xav tau cov ntaub ntawv no ua tus qauv txawv qhov no, hu rau: 651-201-4500 or 651-201-6000.*

*To obtain this information in a different format, call: 651-201-4500 or 651-201-6000.*